

EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 41

7. árgangur

14.9.2000

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-rikkanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

2000/EES/41/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2039 – HVB/Commerzbank/DB/Dresdner/JV Trust Center) 1
2000/EES/41/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2096 – Bayer/Deutsche Telekom/Infraserv/JV) 2
2000/EES/41/03	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2121 – Thyssen Krupp Werkstoffe/Röhm) 2
2000/EES/41/04	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2127 – DaimlerChrysler/Detroit Diesel) 3
2000/EES/41/05	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2146 – SHV Holdings/NPM Capital) 4
2000/EES/41/06	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2153 – BHP/Mitsubishi/QCT) 4
2000/EES/41/07	Ný tilkynning um áður tilkynnta samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2050 – Vivendi/Canal+/Seagram) 5
2000/EES/41/08	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2110 – Deutsche Bank/Sei/JV) 6

2000/EES/41/09	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2115 – Carrefour/GB)	6
2000/EES/41/10	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2116 – Flextronics/Italdata)	7
2000/EES/41/11	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1949 – Western Power Distribution (WPD)/Hyder)	8
2000/EES/41/12	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2016 – France Télécom/Orange)	8
2000/EES/41/13	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1880 – Minnesota Mining and Manufacturing/Quante)	9
2000/EES/41/14	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1926 – Telefonica/Tyco/JV)	9
2000/EES/41/15	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1938 – BT/Telfort)	10
2000/EES/41/16	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2027 – Deutsche Bank/SAP/JV)	10
2000/EES/41/17	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2034 – Hagemeyer/WF Electrical)	11
2000/EES/41/18	Afturköllun tilkynningar um samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2067-ABB/UMOE)	11
2000/EES/41/19	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1817 – Bellsouth/Vodafone (E-Plus))	11
2000/EES/41/20	Ekki hægt að beita samrunareglugerðinni gagnvart tilkynntri aðgerð (Mál nr. COMP/M.1821 – Bellsouth/VRT (E-Plus))	12
2000/EES/41/21	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1916 – RTL Newmedia/Primus-Online)	12
2000/EES/41/22	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1933 – Citigroup/Flender)	13
2000/EES/41/23	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1996 – SCA/Grange/JV)	13
2000/EES/41/24	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2020 – Metsä-Serla/Modo)	14
2000/EES/41/25	Tilkynning frá frönskum stjórnvöldum viðvíkjandi tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni	14
2000/EES/41/26	Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans (áður 92. og 93. gr.)	15
2000/EES/41/27	Áætlunarflug - Útboðslýsing frá Svíþjóð, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92, vegna áætlunarflugs milli Östersund og Umeå	18
2000/EES/41/28	Birting ákvarðana aðildarríkjanna um að veita eða afturkalla rekstrarleyfi samkvæmt 4. mgr. 13. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2407/92 um veitingu flugrekstrarleyfa til handa flugfélögum	18
2000/EES/41/29	Skrá yfir skjöl sem framkvæmdastjórnin sendi ráðinu á tímabilinu 24.7. til 4.8.2000	19
2000/EES/41/30	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir	20

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

2000/EES/41/01

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2039 – HVB/Commerzbank/DB/Dresdner/
JV Trust Center)

1. Framkvæmdastjórninni barst 4. september 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Bayrische Hypo- und Vereinsbank AG (Þýskaland), Commerzbank AG (Þýskalandi), Deutsche Bank AG (Þýskalandi) og Dresdner Bank AG (Þýskalandi) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Trust Center með kaupum á hlutabréfum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Bayrische Hypo- und Vereinsbank AG: banka- og fjármálastarfsemi,
 - Commerzbank AG: banka- og fjármálastarfsemi,
 - Deutsche Bank AG: banka- og fjármálastarfsemi,
 - Dresdner Bank AG: banka- og fjármálastarfsemi.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EBC 265, 15.9.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2039 – HVB/Commerzbank/DB/Dresdner/JV Trust Center, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-sstraat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

(¹) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.
(²) Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.
(³) Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja **2000/EES/41/02**
(Mál nr. COMP/M.2096 – Bayer/Deutsche Telekom/Infraserv/JV)

1. Framkvæmdastjórninni barst 5. september 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Bayer AG, Deutsche Telekom AG og Infraserv GmbH & Co. Höchst KG (Infraserv) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Chemplor GmbH með kaupum á hlutabréfum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Bayer: alþjóðlegt fyrirtæki með ýmis konar starfsemi á sviði kemíska lyfjaiðnaðarins,
 - Deutsche Telekom: fjarskiptajónusta,
 - Infraserv: rekstur á Industriepark Höchst-setrinu og tengd þjónusta,
 - Chemplor: beinlinu markaðsviðskipti fyrir MRO-vörur og umbúðir sem tengjast kemíska efnaiðnaðinum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 265, 15.9.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2096 – Bayer/Deutsche Telekom/Infraserv/JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja **2000/EES/41/03**
(Mál nr. COMP/M.2121 – Thyssen Krupp Werkstoffe/Röhm)

1. Framkvæmdastjórninni barst 7. september 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem þýsku fyrirtækin Thyssen Krupp Werkstoffe GmbH og Röhm GmbH öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir Thyssen-Röhm-Kunststoffhandels-gesellschaft mbH, sem er fyrirtæki um sameiginlegt verkefni, og þangað munu þau flytja heildsöluviðskipti sín með plast og hluti sína í Cadillac-fyrirtækjunum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Thyssen Krupp Werkstoffe: m.a. heildsala að hluta til með plast,
 - Röhm GmbH: framleiðsla, dreifing og heildsala á kemiskum efnum einkum metakrýlvörum,
 - Cadillac: heildsala að hluta til með plast.

(¹) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(²) Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 265, 15.9.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2121 – Thyssen Krupp Werkstoffe/Röhm, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2127 – DaimlerChrysler/Detroit Diesel)**

2000/EES/41/04

1. Framkvæmdastjórninni barst 7. september 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽²⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽³⁾, þar sem fyrirtækið DaimlerChrysler AG (DaimlerChrysler), Þýskalandi, öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, heildaryfirráð yfir fyrirtækinu Detroit Diesel Corporation (Detroit Diesel), Bandaríkjunum, með kaupum á öllu útgefnum og útistandandi hlutum sameiginlegra hlutabréfa með reiðufjárlánsboði.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - DaimlerChrysler: framleiðsla á vélknúnum ökutækjum, dísilvélum, brautarkerfum og sjálfvirkum rafeindabúnaði,
 - Detroit Diesel: framleiðsla á háþrúðum dísilvélum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 265, 15.9.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2127 – DaimlerChrysler/Detroit Diesel, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2146 – SHV Holdings/NPM Capital)**

2000/EES/41/05

1. Framkvæmdastjórninni barst 4. september 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem hollenska fyrirtækið SHV Holdings N.V. (SHV) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, heildaryfirráð yfir hollenska fyrirtækinu NPM Capital N.V. (NPM) með yfirtökuboð sem var auglýst 25.8.2000.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - SHV: viðskipti og dreifing á kútagasi (LPG), brotajárvinnsla og endurvinnsla, burðarkaups-heildsala, dreifing á kolum og leit og vinnsla á olíu og gasi,
 - NPM: áhættufjármagn.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 264, 14.9.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2146 – SHV Holdings/NPM Capital, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2153 – BHP/Mitsubishi/QCT)**

2000/EES/41/06

1. Framkvæmdastjórninni barst 1. september 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Broken Hill Proprietary Company Ltd (BHP), Ástralíu, og Mitsubishi Corporation (Mitsubishi), Japan, öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu QCT Resources Ltd (QCT) í yfirtökuboði sem var auglýst 28.8.2000.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - BHP: fyrirtæki sem hefur með höndum ýmis konar starfsemi á sviði náttúruauðlinda,
 - Mitsubishi: almennt verslunarfyrirtæki sem annast m.a. starfsemi í tengslum við upplýsingatækni, eldsneyti, málma, vélar, matvæli og textílefni og námugróft,
 - QCT: kolanám í Ástralíu.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 258, 9.9.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2153 – BHP/Mitsubishi/QCT, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

**Ný tilkynning um áður tilkynnta samfylkingu fyrirtækja 2000/EES/41/07
(Mál nr. COMP/M.2050 – Vivendi/Canal+/Seagram)**

1. Framkvæmdastjórninni barst 14.7.2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽²⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽³⁾, þar sem fyrirtækin Vivendi S.A. og Canal+ S.A. sameinast, í skilningi a-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, fyrirtækinu Seagram Company Ltd. með hlutabréfaskiptum.
2. Tilkynningin var lýst ófullnægjandi 9.8.2000. Viðkomandi fyrirtæki hafa nú lagt fram nánari upplýsingar og varð tilkynningin fullnægjandi í skilningi 1. mgr. 10. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 þann 31.8.2000. Þar með öðlaðist tilkynningin gildi 31.8.2000.
3. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 261, 12.9.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2050 – Vivendi/Canal+/Seagram, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.
⁽²⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.
⁽³⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2110 – Deutsche Bank/Sei/JV)****2000/EES/41/08**

1. Framkvæmdastjórninni barst 24. ágúst 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem þýska fyrirtækið Deutsche Bank AG og ítalska fyrirtækið Sei S.p.a., sem tilheyrir Enel S.p.a., öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Rio Nuovo S.p.a. með kaupum á hlutabréfum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Deutsche Bank AG: inn- og útlán, eignastjórnun, fjárfestingastarfsemi,
 - Sei S.p.a.: fasteignastjórnun, viðhaldsþjónusta,
 - Rio Nuovo S.p.a.: fasteignastjórnun, fyrirgreiðslustarfsemi.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 261, 12.9.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2110 – Deutsche Bank/Sei/JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2115 – Carrefour/GB)****2000/EES/41/09**

1. Framkvæmdastjórninni barst 29. ágúst 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Carrefour SA (Carrefour), Frakklandi, öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, yfirráð yfir öllu belgíska fyrirtækinu GB SA(GB), með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Carrefour: stórmarkaðir,
 - GB: stórmarkaðir, handiðnaðarverslanir, veitingahús, sérhæfðar smásöluverslanir og fasteignir.

(¹) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(²) Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

(³) Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 261, 12.9.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2115 – Carrefour/GB, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2116 – Flextronics/Italdata)

2000/EES/41/10

1. Framkvæmdastjórninni barst 24. ágúst 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Flextronics International Ltd. (Flextronics), öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, yfirráð yfir hluta af tölvuvélbúnaðarframleiðsludeild fyrirtækisins Italdata S.p.A. (Italdata), með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Flextronics: framleiðsla á rafeindavörum,
 - Italdata: framleiðsla á vélbúnaði og þróun á hugbúnaðarlausnum og tölvuþjónusta,
 - vélbúnaðarframleiðsludeild Italdata: framleiðsla á einkatölvum (PC).
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 261, 12.9.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2116 – Flextronics/Italdata, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja 2000/EES/41/11
(Mál nr. COMP/M.1949 – Western Power Distribution (WPD)/
Hyder)

Framkvæmdastjórnin ákvað 14.7.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1949. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja 2000/EES/41/12
(Mál nr. COMP/M.2016 – France Télécom/Orange)

Framkvæmdastjórnin ákvað 11.8.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2016. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

(¹) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1.

(²) Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

(³) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

2000/EES/41/13

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1880 – Minnesota Mining and Manufacturing/Quante)

Framkvæmdastjórnin ákvað 31.3.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1880. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

2000/EES/41/14

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1926 – Telefonica/Tyco/JV)

Framkvæmdastjórnin ákvað 11.8.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1926. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1938 – BT/Telfort)****2000/EES/41/15**

Framkvæmdastjórnin ákvað 21.6.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1938. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2027 – Deutsche Bank/SAP/JV)****2000/EES/41/16**

Framkvæmdastjórnin ákvað 13.7.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2027. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2034 – Hagemeyer/WF Electrical)****2000/EES/41/17**

Framkvæmdastjórnin ákvað 17.7.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2034. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Afturköllun tilkynningar um samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2067-ABB/UMOE)****2000/EES/41/18**

Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna barst 4.7.2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja milli ABB og UMOE. Aðilarnir, sem stóðu að tilkynningunni, greindu framkvæmdastjórninni 25.7.2000 frá því að þeir drægu tilkynningu sína til baka.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1817 – Bellsouth/Vodafone (E-Plus))****2000/EES/41/19**

Framkvæmdastjórnin ákvað 26.1.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1817. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Ekki hægt að beita samrunareglugerðinni gagnvart
tilkynntri aðgerð
(Mál nr. COMP/M.1821 – Bellsouth/VRT (E-Plus))**

2000/EES/41/20

Framkvæmdastjórnin úrskurðaði 31.1.2000 að tilkynnt aðgerð í fyrrnefndu máli félli ekki undir gildissvið samrunareglugerðarinnar vegna þess að hún uppfyllti ekki viðmiðunarmörkin sem kveðið er á um í 1., 2. og 3. mgr. hennar. Þessi ákvörðun byggist á a-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1821. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1916 – RTL Newmedia/Primus-Online)**

2000/EES/41/21

Framkvæmdastjórnin ákvað 20.6.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1916. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1933 – Citigroup/Flender)****2000/EES/41/22**

Framkvæmdastjórnin ákvað 20.6.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1933. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1996 – SCA/Grange/JV)****2000/EES/41/23**

Framkvæmdastjórnin ákvað 5.7.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1996. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2020 – Metsä-Serla/Modo)****2000/EES/41/24**

Framkvæmdastjórnin ákvað 4.8.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsgútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2020. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Tilkynning frá frönskum stjórnvöldum viðvíkjandi tilskipun
Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um
skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka
og vinna kolvatnsefni⁽¹⁾****2000/EES/41/25**

Tilkynning viðvíkjandi umsókn um útvíkkun á einkaleyfi til að leita að kolvatnsefnum í fljótandi og loftkenndu formi undir yfirskriftinni „Permis de Lavignolle“.

Með beiðni dagsettri 5. maí 2000, ásamt viðbætur frá 30. maí og 27. júní 2000, fór fyrirtækið Marex Inc. Company, sem hefur skráða skrifstofu á 11711, Memorial Drive, Suite 258, Houston, Texas 77024 (Bandaríkjunum), fram á einkaleyfi til fjögurra ára til þess að leita að kolvatnsefnum í fljótandi og loftkenndu formi, undir yfirskriftinni „Permis de Lavignolle“ sem tekur til 215 ferkílómetra svæðis í umdæminu Gironde. (Stjtið. EB C 256, 7.9.2000).

Fyrirtæki, sem eiga hagsmuna að gæta, geta skilað inn samkeppnisumsókn, innan 90 daga frá birtingu þessarar tilkynningar, í samræmi við málsmæðferðina sem greint er frá í „Tilkynningu um veitingu námuréttinda í Frakklandi með tilliti til kolvatnsefna“ eins og hún var birt í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 374 frá 30. desember 1994, bls. 11. og staðfest með úrskurði 95-427 frá 19. apríl 1995 um námuréttindi (*Journal officiel de la République française* frá 22. apríl 1995).

Unnt er að fá allar frekari upplýsingar hjá ráðuneyti efnahagsmála, fjármála og iðnaðar (secrétariat d'Etat à l'industrie, direction générale de l'énergie et des matières premières, direction des matières premières et des hydrocarbures, Service de conservation des gisements d'hydrocarbures), 120 rue de Cherche-Midi, F-75353 Paris 07 SP, (sími: +33-1-43-19-53-53, bréfasími: +33-1-43-19-54-54).

(¹) Stjtið. EB L 164, 30.6.1994, bls. 3 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 25, 8.7.1995, bls. 1.

**Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr.
EB-sáttmálans (áður 92. og 93. gr.)**

2000/EES/41/26

Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska áætlun um aðstoð í tengslum við tímabundna stöðvun fiskveiða, ríkisaðstoð nr. NN 131/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 169 frá 17.6.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt franska aðstoð í formi bóta til sjómanna í Sud-Finistère sem urðu fyrir tjóni í óveðri 19. desember 1998, ríkisaðstoð nr. NN 26/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 169 frá 17.6.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt portúgalska aðstoð vegna tímabundinnar stöðvunar fiskveiða eftir að fiskveiðisamningar við Marokkó féllu úr gildi, ríkisaðstoð nr. N 25/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 169 frá 17.6.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítölsku aðstoðaráætlunina „ITAINVEST - endurskipulagning á fyrirtækinu Rambaudi Industriale S.p.A.“, ríkisaðstoð nr. N 432/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 175 frá 24.6.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska byggðaaðstoð við ASETRA, sem er samsteypa fyrirtækja sem annast flutninga á vegum og í borgum, ríkisaðstoð nr. N 673/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 184 frá 1.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska aðstoð til styrktar atvinnumálum (framkvæmd aðstoðarleiðbeininga bandalagsins), ríkisaðstoð nr. N 693/99, N 697/99, N 698/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 184 frá 1.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska byggðaaðstoð í þágu rannsókn- og þróunarstarfsemi, ríkisaðstoð nr. N 538/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 184 frá 1.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska byggðaaðstoð til að stuðla að tæknivæðingu fyrirtækja, ríkisaðstoð nr. N 437/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 184 frá 1.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska byggðaaðstoð til að stuðla að auknum fjárfestingum, rannsókn- og þróunarstarfsemi og samkeppnishæfni fyrirtækja, ríkisaðstoð nr. N 632/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 184 frá 1.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska aðstoð vegna aðgerða til að breyta starfsemi á námusvæðum á Sardiníu: styrkir til litilla og meðalstórra fyrirtækja, ríkisaðstoð nr. N 634/A/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 184 frá 1.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska aðstoð vegna áriðandi björgunarráðstafana á svæðum í Napóli-héraði sem urðu illa úti vegna aurskriðna, ríkisaðstoð nr. NN 91/98 (áður NN 91/98 og 92/98) (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 184 frá 1.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska byggðaaðstoð til að efla tækniþjálfun, rannsóknir og nýsköpun, ríkisaðstoð nr. N 596/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 184 frá 1.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska aðstoð til eflingar atvinnumálum, ríkisaðstoð nr. N 654/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 184 frá 1.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt framlengingu á finnskri vaxtajöfnunaráætlun vegna skipalána, sem styrkt eru af hinu opinbera, til ársloka 2002, ríkisaðstoð nr. N 734/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 184 frá 1.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska kortið yfir styrkhæf svæði fyrir tímabilið 2000-2006, ríkisaðstoð nr. N 773/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 184 frá 1.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska byggðaaðstoð til að efla starfsþjálfun, ríkisaðstoð nr. N 800/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 184 frá 1.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska aðstoðaráætlun fyrir skipasmíðaiðnaðinn á árinu 2000, ríkisaðstoð nr. N 151/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 184 frá 1.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska aðstoð í þágu fyrirtækisins Nuove Industrie Molisane SRLU, ríkisaðstoð nr. N 787/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 190 frá 8.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breska aðstoð vegna áætlunar um að hefja aftur laxeldi í Skotlandi í kjölfar uppkomu smitandi blóðleysis í löxum, ríkisaðstoð nr. N 69/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 190 frá 8.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska aðstoð í tengslum við tækniáætlun fyrir búnað og ihluti í vélknúin ökutæki, ríkisaðstoð nr. N 11/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 202 frá 15.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska aðstoð til að efla þjálfun og auka atvinnu, ríkisaðstoð nr. N 56/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 202 frá 15.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð vegna sköpunar nýrra starfa og mannaráðninga (aðlögunarstyrkur fyrir Bremen), ríkisaðstoð nr. N 127/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 202 frá 15.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska aðstoð til að endurskipuleggja flutninga í borgum og innan héraða, ríkisaðstoð nr. N 694/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 202 frá 15.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska aðstoð til sjómanna vegna tímabundinnar stöðvunar á fiskveiðum í Adria-hafi á meðan hættuástandið í Kosovó varaði (maí – júlí 1999), ríkisaðstoð nr. N 77/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 202 frá 15.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt franska aðstoð til að endurskipuleggja fiskveiðar, heildsölu með fisk og fiskeldi í héraðinu Côte d'Armor, ríkisaðstoð nr. N 86/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 202 frá 15.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð í þágu rannsókna og þróunar á sviði fjarvirkni í fylkinu Saxlandi-Anhalt, ríkisaðstoð nr. N 590/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 217 frá 29.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð vegna áætlunar um tækniyfirfærslu (TEMPO 5) í fylkinu Saxlandi-Anhalt, ríkisaðstoð nr. N 216/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 217 frá 29.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt franska aðstoð til að blása nýju lífi í starfsemi í borgum og sveitum með sérstöku afskriftarfyrikomulagi fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki, ríkisaðstoð nr. N 528 A/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 217 frá 29.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt franska aðstoð í formi breytingu á hlutfalli skattatengdra skemmtanagjalda, ríkisaðstoð nr. N 818/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 217 frá 29.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun um aðstoð við lítil og meðalstór fyrirtæki, ríkisaðstoð nr. N 13/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 217 frá 29.7.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð í tengslum við skynsamlega nýtingu á orku og endurnýjanlegum orkulindum í fylkinu Nordrhein-Westfalen, ríkisaðstoð nr. N 379/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 232 frá 12.8.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska rannsókn- og þróunaraðstoð við rannsóknarstofnunina Institut für Solare Technologien GmbH, ríkisaðstoð nr. N 443/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 232 frá 12.8.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska rannsókn- og þróunaraðstoð á sviði hreyfanleika og umferðar á jörðu, ríkisaðstoð nr. N 743/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 232 frá 12.8.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt austurríska aðstoðaráætlun til styrktar ferðamálum í Efra-Austurríki á tímabilinu 2000-2006, ríkisaðstoð nr. N 595/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 232 frá 12.8.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð til að efla tilraunaverkefni á sviði sólarorku í fylkinu Neðra-Saxlandi, ríkisaðstoð nr. N 533/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 232 frá 12.8.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð til umhverfissvænna rannsókna- og þróunarverkefna og búnaðar sem notaður er í tilraunaskyni, ríkisaðstoð nr. N 542/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 232 frá 12.8.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoðaráætlun til að stuðla að notkun endurnýjanlegrar orku í fylkinu Neðra-Saxlandi, ríkisaðstoð nr. 531/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 232 frá 12.8.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska þróunaraðstoð við Filippseyjar í tengslum við smíði á tveimur björgunarbátum, ríkisaðstoð nr. N 631/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 232 frá 12.8.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð við fyrirtækið Bremerhavener Dockbetriebs GmbH (BREDO), ríkisaðstoð nr. N 700/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 232 frá 12.8.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð til styrktar rannsóknar- og þróunarverkefnum og fjárfestingum lítilla og meðalstórra fyrirtækja í Bæjaralandi, ríkisaðstoð nr. N 540/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 232 frá 12.8.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð til að styrkja nýsköpun og auka samkeppnishæfni fyrirtækja í Schleswig-Holstein (nýsköpunaráætlun), ríkisaðstoð nr. N 809/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 232 frá 12.8.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska byggðaaðstoð í tengslum við fjárfestingar fyrirtækisins Palumbo Spa, sem annast véla- og skipasmiðar, ríkisaðstoð nr. N 716/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 232 frá 12.8.2000).

Áætlunarflug**2000/EES/41/27****Útboðslýsing frá Svíþjóð, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92, vegna áætlunarflugs milli Östersund og Umeå**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins ákváðu sænsk stjórnvöld þann 2. desember 1993 að hefja áætlunarflug samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu milli Östersund og Umeå. Skilyrðin fyrir rekstri þessa áætlunarflugs voru birt í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 64, frá 2.3.1994 (sjá nánar í Stjtið. EB C 258, 9.9.2000).

Ekkert flugfélag sá sér fært að annast reglubundið áætlunarflug milli Östersund og Umeå, í samræmi við skilyrðin fyrir rekstri þessarar þjónustu, án þess að fara fram á bótagreiðslur. Í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðarinnar og að loknu almennu útboði takmarkaði Svíþjóð því aðganginn að leiðinni milli Östersund og Umeå við aðeins eitt flugfélag fyrir tímabilið 1.7.1997 - 31.12.1999 og 1.1.2000 – 31.12.2000. Staðan hefur nú verið endurskoðuð og því verður rétturinn til að reka þessa flugleið frá 1.1.2001 boðinn út í almennu útboði.

Öll útboðsgögn, ásamt reglum um tilhögun útboðsins, og framsalssamningur ásamt tæknilegum viðauka við hann fást að kostnaðarlausu hjá:

Rikstrafiken
Box 473
SE-851 06 Sundsvall
Sweden
Sími: +46 (0)60 67 82 50

Tilboðin skulu send í ábyrgðarpósti, og afhendist gegn kvittun fyrir móttöku, og gildir póststimpill sem skiladagur, eða boðsend gegn kvittun, eigi síðar en einum mánuði frá birtingu þessarar tilkynningar í fyrrnefndum Stjtið. EB.

**Birting ákvarðana aðildarríkjanna um að veita eða afturkalla 2000/EES/41/28
rekstrarleyfi samkvæmt 4. mgr. 13. gr. reglugerðar (EBE)
nr. 2407/92 um veitingu flugrekstrarleyfa til handa flugfélögum**

Ákvarðanir aðildarríkjanna um að veita eða afturkalla flugrekstrarleyfi samkvæmt 4. mgr. 13. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2407/92 um veitingu flugrekstrarleyfa til handa flugfélögum⁽¹⁾ í A-flokki (án þeirra takmarkana sem um getur í a-lið 7. mgr. 5. gr. í reglugerð nr. 2407/92) og/eða B-flokki (með þeim takmörkunum sem um getur í a-lið 7. mgr. 5. gr. í reglugerð nr. 2407/92) voru birtar í Stjtið. EB nr. C 258, 9.9.2000. Sjá nánar í fyrrnefndum Stjtið. EB).

Frakkland hefur veitt fjórtán flugfélögum í A-flokki og átján flugfélögum í B-flokki flugrekstrarleyfi og afturkallað flugrekstrarleyfi fjögurra flugfélaga í A-flokki og fjórtán í B-flokki. Að auki hafa tveir leyfishafar í A-flokki og einn í B-flokki skipt um nafn.

(1) Stjtið. EB L 240, 24.8.1992, bls. 1.

**Skrá yfir skjöl sem framkvæmdastjórnin sendi ráðinu
á tímabilinu 24.7. til 4.8.2000**

2000/EES/41/29

Þessi skjöl fást hjá söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna(*)

Kóði	Skráningarnúmer	Titill	Samþykkt af framkvæmdastjórninni þann	Sent til ráðsins þann	Blaðsíðufjöldi
COM (2000) 449	CB-CO-00-422-EN-C ⁽¹⁾	Skýrsla framkvæmdastjórnarinnar frá 1998 um áætlanir um orkufjárfestingar sem eru þýðingarmiklar fyrir bandalagið	24.7.2000	24.7.2000	10
COM (2000) 448	CB-CO-00-418-EN-C	Tillaga að ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins um að útvíkka tilteknar áætlanir um aðgerðir bandalagsins á sviði almannaheilbrigðis sem samþykktar voru með tilskipunum nr. 645/96/EB, nr. 646/96/EB, nr. 647/96/EB, nr. 102/97/EB, nr. 1400/97/EB og nr. 1296/1999/EB og um breytingu á þessum ákvörðunum	25.7.2000	25.7.2000	25
COM (2000) 468	CB-CO-00-447-EN-C	Tillaga að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um mat og eftirlit með umhverfishávaða	26.7.2000	26.7.2000	53
COM (2000) 484	CB-CO-00-463-EN-C	Tillaga að reglugerð ráðsins um breytingu á reglugerð (EB) nr. 2406/96 um sameiginlega markaðsstaðla fyrir tilteknar fiskafurðir	26.7.2000	26.7.2000	6
COM (2000) 347	CB-CO-00-352-EN-C	Tillaga að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um úrgangs rafmagns- og rafeindabúnað Tillaga að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um takmörkun við notkun tiltekinna hættulegra efna í rafmagns- og rafeindabúnaði		28.7.2000	85
COM (2000) 412	CB-CO-00-413-EN-C	Tillaga að reglugerð ráðsins um einkaleyfi bandalagsins	5.7.2000	1.8.2000	73
COM (2000) 512	CB-CO-00-487-EN-C	Álit framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt c-lið 2. mgr. 251. gr. EB-sáttmálans um breytingar Evrópuþingsins á sameiginlegri afstöðu ráðsins varðandi tillögu að reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins að heimila frjálsa þátttöku stofnana í umhverfismála- og vistúttektarkerfi bandalagsins (EMAS)	31.7.2000	1.8.2000	10
COM (2000) 526	CB-CO-00-504-EN-C	Álit framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt c-lið 2. mgr. 251. gr. EB-sáttmálans um breytingar Evrópuþingsins á sameiginlegri afstöðu ráðsins varðandi tillögu að tilmælum Evrópuþingsins og ráðsins um lágmarksviðmið fyrir umhverfiseftirlit í aðildarríkjunum	4.8.2000	4.8.2000	6

(*) Íslenska þýðingin á titlunum er til bráðabirgða.

(1) „EN“ vísar til enska COM-skjalsins.

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir

2000/EES/41/30

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskrifstofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og Stjtið. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2000-0384-UK	Radíótengisniðskrafa 2010 fyrir almenn boðkerfi	18.10.2000
2000-0385-UK	Radíótengisniðskrafa 2011 fyrir þráðlausu talsímaþjónustuna	18.10.2000
2000-0386-UK	Radíótengisniðskrafa 2012 fyrir almenna gagnþjónustu um farsíma	18.10.2000
2000-0387-UK	Radíótengisniðskrafa 2013 fyrir almennan aðgang að gagnþjónustu um farsíma	18.10.2000
2000-0388-UK	Radíótengisniðskrafa 2014 fyrir almenn hólfskipt farsímakerfi	18.10.2000
2000-0389-UK	Radíótengisniðskrafa 2015 fyrir margpunkta radióendurvarpskerfi sem starfrækt eru á tíðnisviðinu 1 – 11 GHz með föstum þráðlausum aðgangi	18.10.2000
2000-0390-UK	Radíótengisniðskrafa 2016 fyrir landfarstöðvarkerfi um gervihnött	18.10.2000
2000-0391-UK	Radíótengisniðskrafa 2017 fyrir þjónustu sem tengist fjarálestri mælitækja	18.10.2000
2000-0392-UK	Radíótengisniðskrafa 2018 fyrir sameiginlega þjónustu móðurstöðva	18.10.2000
2000-0393-UK	Radíótengisniðskrafa 2036 fyrir farsímaleitarþjónustu	18.10.2000
2000-0394-A	Lög sambandsríkisins um viðbótarákvæði um beitingu staðla sem varða sjónvarpsmerki	18.10.2000
2000-0395-NL	Fyrirmæli landbúnaðarvöruráðsins (PT) um gæðakröfur fyrir grænmeti og ávexti árið 2000. Fyrirmæli um undanþágu frá gæðakröfum 2000/1 (sveppir). Fyrirmæli um að framfylgja gæðakröfum 2000/1 (ýmsar vörur)	26.10.2000
2000-0397-I	Drög að ályktun um „Tæknilegar reglugerðir og skilyrði fyrir notkun á EN ISO 9000-vottun í tengslum við samningsútboð sem varða hönnun, þróun, viðhald, rekstur og þjónustu tölvuupplýsingakerfa, áður a-liður 1. mgr. 7. gr. í lagaúrskurði nr. 39 frá 12. febrúar 1993“	23.10.2000
2000-0398-S	Ákvæði og leiðbeiningar sænsku siglingamála-stofnunarinnar um uppsetningu CO ₂ -slökkvitækja í eldhúsloftæstikerfum	23.10.2000
2000-0399-A	Fyrirmæli sambandsríkisráðherra á sviði flutninga, nýsköpunar og tæknimála um breytingu á fyrirmælum um flutninga á hættulegum varningi á skipgengum vatnaleiðum (ADN-Verordnung)	25.10.2000
2000-0400-FIN	Tillaga að breytingu á 3. og 8. gr. áfengisлага	23.10.2000
2000-0401-A	Fyrirmæli borgarráðs Vínarborgar um tímabundna viðurkenningu á AF/Armaflex og SH/Armaflex sem röraeinangrunarefni	25.10.2000

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2000-0402-D	Tengisniðslýsing Reg TP SSB LA/Ö 17 fyrir radió-tengisnið í móðurstöðvar í fasa 2 og 2+ í GSM 900 og DCS 1800-farsímakerfunum	25.10.2000
2000-0403-D	Tengisniðslýsing Reg TP SSB LA/Ö 18 fyrir millimagnara í fasa 2 og 2+ í GSM 900 og DCS 1800-farsímakerfunum	25.10.2000
2000-0404-D	Tengisniðslýsing Reg TP SSB LA/Ö 20 fyrir móttakara fyrir svæðisbundna boðkerfið í almenna landfarstöðvarkerfinu	25.10.2000
2000-0405-D	Tengisniðslýsing Reg TP SSB LA/Ö 21 fyrir móðurstöðvar fyrir svæðisbundna boðkerfið í almenna landfarstöðvarkerfinu	25.10.2000
2000-0407-NL	Reglugerð frá landbúnaðarvöruráðinu (PT) um niðursoðna sveppi 2000	27.10.2000
2000-0408-D	Tengisniðslýsing Reg TP SSB LA/Ö 23 fyrir móðurstöðvar í evrópsku persónuleitarþjónustunni ERMES í almenna landfarstöðvarkerfinu	25.10.2000
2000-0409-D	Tengisniðslýsing Reg TP SSB LA/NÖ 25 fyrir staðbundin persónuleitar- og fjarskiptakerfi í lokaða farstöðvarkerfinu	25.10.2000
2000-0410-D	Tengisniðslýsing Reg TP SSB LA/NÖ 52 fyrir millimagnara í lokaða farstöðvarkerfinu	25.10.2000
2000-0411-D	Tengisniðslýsing Reg TP SSB LA/NÖ 101 fyrir lokaðan farstöðvarbúnað á tíðnisviðinu 26,960-27,410 MHz (almenningsstald, radióbúnaður til sérstakra nota)	25.10.2000
2000-0412-D	Tengisniðslýsing Reg TP SSB LA/NÖ 102 lokaðan farstöðvarbúnað á tíðnisviðinu 26,560-27,410 MHz (almenningsstald með minna en 80 rásir)	26.10.2000
2000-0413-D	Tengisniðslýsing Reg TP SSB LA/NÖ 123 fyrir tilkynningarbúnað í lokaða farstöðvarkerfinu	26.10.2000
2000-0414-D	Tengisniðslýsing Reg TP SSB LA/NÖ 125 fyrir lágaflsradióbúnað til notkunar í einkafjarskiptum á ISM-tíðnisviðum	26.10.2000
2000-0415-D	Tengisniðslýsing Reg TP SSB LA/NÖ 126 fyrir radióbúnað í lokaða landfarstöðvarkerfinu fyrir breiðbandsgagnaflutning á tíðnisviðinu 2400-2483,5 MHz	26.10.2000
2000-0416-A	Almenn skilyrði fyrir netaðgangi að kerfum fjarskiptafyrirtækja	26.10.2000
2000-0417-F	Breytingar á drögum að fyrirmælum um kröfur sem ber að uppfylla í tengslum við úthlutun á rafmagni	26.10.2000
2000-0418-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“ FSB-MC001	26.10.2000
2000-0419-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“,FSB-MC002	26.10.2000
2000-0420-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“,FSB-MC003	26.10.2000
2000-0421-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“,FSB-MC004	26.10.2000
2000-0422-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“,FSB-MC005	26.10.2000
2000-0423-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“,FSB-MC006	26.10.2000
2000-0424-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“,FSB- MC007	26.10.2000
2000-0425-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“,FSB-MC008	26.10.2000
2000-0426-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“,FSB-MC009	26.10.2000
2000-0427-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“,FSB-MC010	26.10.2000
2000-0428-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“,FSB-MC011	26.10.2000
2000-0429-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“,FSB-MC012	26.10.2000

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2000-0430-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“, FSB-MC013	26.10.2000
2000-0431-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“, FSB-MC014	26.10.2000
2000-0432-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“, FSB-MC015	26.10.2000
2000-0433-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“, FSB-MC016	26.10.2000
2000-0434-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“, FSB-MC017	26.10.2000
2000-0435-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“, FSB-MC018	26.10.2000
2000-0436-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“, FSB-MC019	26.10.2000
2000-0437-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“, FSB-MC020	26.10.2000
2000-0438-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“, FSB-MC022	26.10.2000
2000-0439-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“, FSB-MC023	26.10.2000
2000-0440-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“, FSB-MC025	26.10.2000
2000-0441-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“, FSB-MC026	26.10.2000
2000-0442-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“, FSB-MC027	26.10.2000
2000-0443-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“, FSB-MC028	26.10.2000
2000-0444-A	Tengisniðslýsingar „Skipsradió“, FSB-MC029	26.10.2000
2000-0381-NL	Fyrirmæli frá heilbrigðis-, félagsmála- og íþróttaráðuneytinu um breytingu á reglugerð um tilgreiningu á ákveðnum áhættusömum eignum 2000	⁽³⁾

- (¹) Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.
- (²) Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykkja drög.
- (³) Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki sem tilkynningarríkið bar fyrir sig.
- (⁴) Ekkert stöðvunartímabil þar sem ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlitð annarrar málsgreinar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.
- (⁵) Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem dómstóllinn úrskurðaði að túlka bæri 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EEB) á þann hátt að einstaklingar geti skírskotað til þeirra fyrir innlendum dómstóli og að dómstólum bæri skylda til að að neita að beita innlendri tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt samkvæmt tilskipuninni.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Því leiðir brot á tilkynningarskyldunni til þess að viðkomandi tæknilegar reglugerðir gilda ekki og því er ekki hægt að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarnar fást hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna sem eru taldar upp hér að aftan.

SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA TILSKIPUNAR 98/34/EB

BELGÍA

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor
Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan 29
B-1040 Brussels

M^e Hombert
Sími: (32-2) 738 01 10
Bréfasími: (32-2) 733 42 64
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-
822=CIBELNOR(A)IBN.BE
Tölvupóstfang: cibelnor@ibn.be

M^e Descamps
Sími: (32 2) 206 46 89
Bréfasími: (32 2) 206 57 45
Tölvupóstfang: normtech@pophost.eunet.be

DANMÖRK

Erhvervsfremme Styrelsen
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Hr. Keld Dybkjær
Sími: (45) 35 46 62 85
Bréfasími: (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
Tölvupóstfang: kd@efs.dk

ÞÝSKALAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villenomblestraße 76
D-53123 Bonn

Herr Shirmer
Sími: (49 228) 615 43 98
Bréfasími: (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMWL;O=BONN1;S=SHIRMER
Tölvupóstfang: Shirmer@BMW.LBund400.de

GRIKKLAND

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Sími: (30 1) 778 17 31
Bréfasími: (30 1) 779 88 90

ELOT
Acharnon 313
GR-11145 Athens
Melagrakis
Sími: (30 1) 212 03 00
Bréfasími: (30 1) 228 62 19
Tölvupóstfang: 83189@elot.gr

SPÁNN

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de politica exterior y para la Unión
Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y
otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos,
transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2 a , Despacho 6276
E-28006 Madrid

Nieves García Pérez
Sími: (34-91) 379 83 32

María Ángeles Martínez Álvarez
Sími: (34-91) 379 84 64
Bréfasími: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRAKKLAND

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
22, rue Monge
F-75005 Paris

M^e Piau
Sími: (33 1) 43 19 51 43
Bréfasími: (33 1) 43 19 50 44
Tölvupóstfang: suzanne.piau@industrie.gouv.fr
X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

ÍRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Mr. Owen Byrne
Sími: (353 1) 807 38 66
Bréfasími: (353 1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
Tölvupóstfang: byrneo@nsai.ie

ÍTALÍA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

P. Cavanna
Sími: (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-
ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-
NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

E. Castiglioni
Sími: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Bréfasími: (39 06) 47 88 77 48
Tölvupóstfang: Castiglioni@minindustria.it

LÚXEMBOURG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve
BP 10 L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann
Sími: (352) 46 97 46 1
Bréfasími: (352) 22 25 24
Tölvupóstfang: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

HOLLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

IJ. G. van der Heide
Sími: (31 50) 523 91 78
Bréfasími: (31 50) 523 92 19

H. Boekema
Sími: (31 50) 523 92 75
Tölvupóstfang:
X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

AUSTURRÍKI

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl
Sími: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Bréfasími: (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMW;P=BMW;
A=GV;C=AT
Tölvupóstfang: maria.haslinger@bmw.gv.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMW;O=BMW;OU=TBT;
S=POST

PORTÚGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Cândida Pires
Sími: (351 1) 294 81 00
Bréfasími: (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAIL.PAC;P=GTW-
MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINNLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230
FIN-00171 Helsinki

Petri Kuurma
Sími: (358 9) 160 36 27
Bréfasími: (358 9) 160 40 22
Tölvupóstfang: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Vefsetur: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;
G=MAARAYKSET

SVÍÐJÓÐ

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Kerstin Carlsson
Sími: (46) 86 90 48 00
Bréfasími: (46) 86 90 48 40
Tölvupóstfang: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT
POINT
Vefsetur: <http://www.kommers.se>

BRESKA KONUNGSRIKIÐ

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady
Sími: (44) 17 12 15 14 88
Bréfasími: (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,
A=Gold 400,
C=GB
Tölvupóstfang: uk98-34@gtinet.gov.uk
Vefsetur: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA – ESA**Etirlitsstofnun EFTA (DRAFTTECHREGESA)**

X400:O=gw;P=iihe;A=rtt;C=be;DDA:RFC-
822=Solveig.Georgsdottir
@surv.efta.be
C=BE;A=BT;P=EFTA;O=SURV;S=DRAFTTECHREGESA
Tölvupóstfang: Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be